

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



The symbols shown above are internationally accepted symbols that warn of potential hazards with electrical products. The lightning flash with arrowpoint in an equilateral triangle means that there are dangerous voltages present within the unit. The exclamation point in an equilateral triangle indicates that it is necessary for the user to refer to the owner's manual.

These symbols warn that there are no user serviceable parts inside the unit. Do not attempt to service the unit yourself. Refer all servicing to qualified personnel. Opening the chassis for any reason will void the manufacturer's warranty. Do not get the unit wet. If liquid is spilled on the unit, shut it off immediately and take it to a dealer for service. Disconnect the unit during storms to prevent damage.

The following is indicative of low altitude use;  
do not use this product above 2000m.



## SAFETY INSTRUCTIONS

NOTICE FOR CUSTOMERS IF YOUR UNIT IS EQUIPPED WITH A POWER CORD.

WARNING: THIS APPLIANCE SHALL BE CONNECTED TO A MAINS SOCKET OUTLET WITH A PROTECTIVE EARTHING CONNECTION.

THE CORES IN THE MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

**GREEN AND YELLOW - EARTH    BLUE - NEUTRAL    BROWN - LIVE**

AS COLOURS OF THE CORES IN THE MAINS LEAD OF THIS APPLIANCE MAY NOT CORRESPOND WITH THE COLOURED MARKINGS IDENTIFYING THE TERMINALS IN YOUR PLUG, PROCEED AS FOLLOWS:

- THE CORE WHICH IS COLOURED GREEN AND YELLOW MUST BE CONNECTED TO THE TERMINAL IN THE PLUG MARKED WITH THE LETTER E, OR WITH THE EARTH SYMBOL, OR COLOURED GREEN, OR GREEN AND YELLOW.
- THE CORE WHICH IS COLOURED BLUE MUST BE CONNECTED TO THE TERMINAL MARKED N OR COLOURED BLACK.
- THE CORE WHICH IS COLOURED BROWN MUST BE CONNECTED TO THE TERMINAL MARKED L OR COLOURED RED.

THIS EQUIPMENT MAY REQUIRE THE USE OF A DIFFERENT LINE CORD, ATTACHMENT PLUG, OR BOTH, DEPENDING ON THE AVAILABLE POWER SOURCE AT INSTALLATION. IF THE ATTACHMENT PLUG NEEDS TO BE CHANGED, REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL WHO SHOULD REFER TO THE TABLE BELOW. THE GREEN/YELLOW WIRE SHALL BE CONNECTED DIRECTLY TO THE UNITS CHASSIS.

CONDUCTOR		WIRE COLOR	
		Normal	Alt
L	LIVE	BROWN	BLACK
N	NEUTRAL	BLUE	WHITE
E	EARTH GND	GREEN/YEL	GREEN

**WARNING:** IF THE GROUND IS DEFEATED, CERTAIN FAULT CONDITIONS IN THE UNIT OR IN THE SYSTEM TO WHICH IT IS CONNECTED CAN RESULT IN FULL LINE VOLTAGE BETWEEN CHASSIS AND EARTH GROUND. SEVERE INJURY OR DEATH CAN THEN RESULT IF THE CHASSIS AND EARTH GROUND ARE TOUCHED SIMULTANEOUSLY.

### WARNING:

- APPARATET MÅ TILKOPLES JORDET STIKKONTAKT.
- APPARATEN SKALL ANSLUTAS TILL JORDAT UTTAG.
- LAITE ON LIITETTÄVÄ SUOJAKOSKETTIMILLA VARUSTETTUUN PISTORASIAAN.
- APPARATET SKAL TILSLUTTES JORDET STIKKONTAKT.

## U.K. MAINS PLUG WARNING

A molded mains plug that has been cut off from the cord is unsafe. Discard the mains plug at a suitable disposal facility.

**NEVER UNDER ANY CIRCUMSTANCES SHOULD YOU INSERT A DAMAGED OR CUT MAINS PLUG INTO A 13 AMP POWER SOCKET.**

Do not use the mains plug without the fuse cover in place. Replacement fuse covers can be obtained from your local retailer. Replacement fuses are 13 amps and MUST be ASTA approved to BS1362.

## DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer's Name: Harman Signal Processing  
Manufacturer's Address: 10653 S. River Front Parkway,  
Suite 300  
South Jordan, Utah 84095, USA

Declares that the product:

Product name: dbx1260 /1261 (m) and  
dbx640m / 641m  
Note: Product name may be suffixed by the letters EU, V, M  
or MX.

Product option: None

Conforms to the following Product Specifications:

Safety: IEC 60065: 2014 (Eighth Edition)

EMC: EN 55032:2012  
EN 55024:2010+A1:2015  
EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013  
FCC Part 15

Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the:  
Low Voltage Directive 2014/35/EU  
EMC Directive 2014/30/EU  
RoHS Directive 2011/65/EU  
WEEE Directive 2012/19/EU  
With regard to Directive 2005/32/EC and EC Regulation 1275/2008 of 17 December 2008, this product is designed, produced, and classified as Professional Audio Equipment and thus is exempt from this Directive.

C. Rex Reed  
Director, Engineering  
Signal Processing  
10653 S. River Front Parkway, Suite 300  
South Jordan, Utah 84095, USA  
Date: September 1, 2017

European Contact:

Harman International  
Salisbury House  
London Wall  
EC2M 5QQ  
+44 207 562 9450

or

Harman Professional Inc.  
10653 S. River Front Parkway, Suite 300  
South Jordan, Utah 84095, USA  
Ph: (801) 566-8800  
Fax: (801) 568-7583

Manufacturer's Name: dbx Professional Products  
Manufacturer's Address: 10653 S. River Front Parkway,  
Suite 300  
South Jordan, Utah 84095, USA

declares that the product:

Product name: dbx 640, dbx 641  
Note: Product name may be suffixed by the EU.

Product option: None

conforms to the following Product Specifications:

Safety: IEC 60065 -01 +Amd 1+2

EMC: EN 55022:2006  
EN 55024:1998  
FCC Part 15

Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the:  
Low Voltage Directive 2006/95/EC  
EMC Directive 2004/108/EC  
RoHS Directive 2002/95/EC  
WEEE Directive 2002/96/EC

With regard to Directive 2005/32/EC and EC Regulation 1275/2008 of 17 December 2008, this product is designed, produced, and classified as Professional Audio Equipment and thus is exempt from this Directive.

C. Rex Reed  
Director, Engineering  
Signal Processing  
10653 S. River Front Parkway, Suite 300  
South Jordan, Utah 84095, USA  
Date: June 27, 2014

European Contact: Your local dbx Sales and Service Office or

Harman Signal Processing  
10653 S. River Front Parkway, Suite 300  
South Jordan, Utah 84095, USA  
Ph: (801) 566-8800  
Fax: (801) 568-7583

## WARNING FOR YOUR PROTECTION READ THE FOLLOWING:

READ THESE INSTRUCTIONS.

KEEP THESE INSTRUCTIONS.

HEED ALL WARNINGS.

FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.

DO NOT USE THIS APPARATUS NEAR WATER.

CLEAN ONLY WITH A DRY CLOTH.

FOR INDOOR USE ONLY.

DO NOT BLOCK ANY OF THE VENTILATION OPENINGS. INSTALL IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.

DO NOT INSTALL NEAR ANY HEAT SOURCES SUCH AS RADIATORS, HEAT REGISTERS, STOVES, OR OTHER APPARATUS (INCLUDING AMPLIFIERS) THAT PRODUCE HEAT.

ONLY USE ATTACHMENTS/ACCESSORIES SPECIFIED BY THE MANUFACTURER.

UNPLUG THIS APPARATUS DURING LIGHTNING STORMS OR WHEN UNUSED FOR LONG PERIODS OF TIME.

Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

Use only with the cart stand, tripod bracket, or table specified by the manufacture, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

POWER ON/OFF SWITCH: The Power switch used in this piece of equipment DOES NOT break the connection from the mains.

MAINS DISCONNECT: The plug shall remain readily operable. For rack-mount or installation where plug is not accessible, an all-pole mains switch with a contact separation of at least 3 mm in each pole shall be incorporated into the electrical installation of the rack or building.

If connected to 240V supply, a suitable CSA/UL certified power cord shall be used for this supply.

This equipment is intended for rack mount use only.

## ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

This device complies with part 15 of the FCC Rules and the Product Specifications noted on the **Declaration of Conformity**. Operation is subject to the following two conditions:

- this device may not cause harmful interference, and
- this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Operation of this unit within significant electromagnetic fields should be avoided.

- use only shielded interconnecting cables.

**Warning:** This equipment is compliant with Class A of EN 55032. In a residential environment this equipment may cause radio interference.



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the 25 member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For Countries not mentioned above, please contact your local authorities for a correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Les symboles illustrés ci-dessus sont des symboles acceptés internationalement qui avertissent des dangers potentiels relatifs à l'utilisation de produits électriques. Le voyant clignotant avec une flèche dans un triangle équilatéral signifie la présence de tensions dangereuses dans l'appareil. Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que l'utilisateur doit se référer au manuel d'utilisation.

Ces symboles indiquent qu'il n'y a aucune pièce utilisable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. Ne pas ouvrir l'appareil. Ne pas essayer de réparer soi-même l'appareil. Confier toute réparation à du personnel qualifié. Ouvrir la structure de l'appareil pour quelque raison que ce soit annule la garantie du fabricant. Ne pas mouiller l'appareil. Si du liquide est renversé sur l'appareil, fermer immédiatement l'appareil et l'apporter chez un réparateur. Débrancher l'appareil pendant les tempêtes afin d'éviter des dommages.

Ce qui suit est représentatif d'une utilisation à basse altitude ; ne pas utiliser ce produit au-dessus de 2000 m.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

NOTICE ADRESSÉE AUX CONSOMMATEURS ÉQUIPÉS D'UN MATÉRIEL AVEC CORDON D'ALIMENTATION FOURNI.

AVERTISSEMENT : CET APPAREIL DOIT ÊTRE BRANCHÉ SUR UNE PRISE SECTEUR DOTÉE D'UNE PROTECTION PAR MISE À LA TERRE.

LES COULEURS DES NOYAUX DANS LES FILS SECTEURS DOIVENT RESPECTER LES CODES SUIVANTS :

**VERT ET JAUNE - TERRE BLEU - NEUTRE MARRON - PHASE**

LES COULEURS DES NOYAUX DANS LES FILS SECTEURS DE CET APPAREIL PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AUX INSCRIPTIONS COLORÉES IDENTIFIANT LES TERMINAUX DANS VOTRE FICHE ; IL FAUT DONC PROCÉDER DE LA FAÇON SUIVANTE :

- LE NOYAU VERT ET JAUNE DOIT ÊTRE BRANCHÉ AU TERMINAL DE LA FICHE OÙ APPARAÎT LA LETTRE E OU LE SYMBOLE DE MISE À LA TERRE, OU AU TERMINAL VERT OU VERT ET JAUNE.
- LE NOYAU BLEU DOIT ÊTRE BRANCHÉ AU TERMINAL MARQUÉ D'UN N OU DE COULEUR NOIRE.
- LE NOYAU MARRON DOIT ÊTRE BRANCHÉ AU TERMINAL MARQUÉ D'UN L OU DE COULEUR ROUGE.

CE MATÉRIEL PEUT NéCESSITER L'UTILISATION D'UN CORDON D'ALIMENTATION DIFFÉRENT ET/OU D'UNE FICHE DE BRANCHEMENT DIFFÉRENTE SELON LA SOURCE D'ALIMENTATION DISPONIBLE À L'INSTALLATION. SI LA FICHE DE BRANCHEMENT DOIT ÊTRE CHANGÉE, FAIRE APPEL À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ QUI DEVRA SE RÉFÉRER AU TABLEAU CI-DESSOUS. LE FIL VERT/JAUNE DOIT ÊTRE BRANCHÉ DIRECTEMENT AU CHÂSSIS DE L'APPAREIL.

CONNECTEURS		COULEUR DU FIL	
		Normal	Alt
L	PHASE	MARRON	NOIR
N	NEUTRE	BLEU	BLANC
E	TERRE	VERT/JAU	VERT

**ATTENTION** : UN DÉFAUT DE MISE À LA TERRE PEUT PROVOQUER CERTAINS DYSFONCTIONNEMENTS DE L'APPAREIL OU DU SYSTÈME AUQUEL IL EST RELIÉ, POUVANT SE TRADUIRE PAR UNE TENSION COMPOSÉE ENTRE LA MASSE ET LA PRISE DE TERRE. CELA PEUT PROVOQUER DES BLESSURES SÉRIEUSES OU FATALES SI LA MASSE ET LA PRISE DE TERRE SONT TOUCHÉES EN MÊME TEMPS.

### ATTENTION :

- APPARATET MÅ TILKOPLES JORDET STIKKONTAKT.
- APPARATEN SKALL ANSLUTAS TILL JORDAT UTTAG.
- LAITE ON LIITETTÄVÄ SUOJAKOSKETTIMILLA VARUSTETTUUN PISTORASIAAN.
- APPARATET SKAL TILSLUTTES JORDET STIKKONTAKT.

## AVERTISSEMENT CONCERNANT LA FICHE SECTEUR

Une fiche secteur moulée qui a été coupée du cordon est dangereuse. Jeter la fiche secteur dans un centre de déchets adapté.

**VOUS NE DEVEZ EN AUCUNE CIRCONSTANCE INSÉRER UNE FICHE ENDOMMAGÉE OU COUPÉE DANS UNE PRISE SECTEUR 13 AMP.**

Ne pas utiliser la fiche secteur si le couvercle du coffret à fusibles n'est pas bien en place. Vous pouvez vous procurer des capots de fusible de rechange auprès de votre détaillant local. Les fusibles de remplacement sont de 13 A et DOIVENT être approuvés ASTA, BS1362.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nom du fabricant : Harman Signal Processing  
Adresse du fabricant : 10653 S. River Front Parkway, Suite 300, South Jordan, Utah 84095, ÉTATS-UNIS

déclare que le produit :

Nom du produit : dbx1260 /1261(m) and dbx640m / 641m

Remarque : Nom du produit peut être suffixé par une combinaison des lettres de l'UE , V , M ou MX.

Option du produit : Aucune

est conforme aux spécifications suivantes :

Sécurité : CEI/IEC 60065 : 2014 (8e édition)

CEM : EN 55032 : 2012  
EN 55024 : 2010+A1 : 2015  
EN61000-3-2 : 2014 , EN61000-3-3 : 2013  
Partie 15 des FCC

Informations complémentaires :

Ce produit est conforme aux exigences suivantes :

Directive sur la basse tension 2014/35/UE  
Directive 2014/30/UE  
Directive RoHS 2011/65/UE  
Directive DEEE 2012/19/UE

Ce produit appartenant à la catégorie Matériel audio professionnel, il n'est pas concerné par la directive 2005/32/CE ou par le règlement européen 1275/2008 du 17 décembre 2008.

C. Rex Reed  
Directeur, Ingénierie  
Traitement des signaux  
10653 S. River Front Parkway, Suite 300  
South Jordan, Utah 84095, ÉTATS-UNIS  
Date : 1er septembre 2017

Contactez européenne :

Harman International  
Salisbury House  
London Wall  
EC2M 5QQ  
+44 207 562 9450

ou

Harman Professional Inc  
10653 S. River Front Parkway, Suite 300  
South Jordan, Utah 84095, ÉTATS-UNIS  
Tél. : (801) 566-8800  
Fax : (801) 568-7583

Nom du fabricant : dbx Professional Products  
Adresse du fabricant : 10653 S. River Front Parkway, Suite 300, South Jordan, Utah 84095, ÉTATS-UNIS

déclare que le produit :

Nom du produit : dbx 640, dbx 641

Remarque : Le nom du produit peut être suivi des lettres UE.

Option du produit : Aucune

est conforme aux spécifications suivantes :

Sécurité : CEI/IEC 60065:2001 + Amd 1+2

CEM : EN 55022:2006  
EN 55024:1998  
Partie 15 des FCC

Informations complémentaires :

Ce produit est conforme aux exigences suivantes :

Directive sur la basse tension 2006/95/CE  
Directive 2004/108/CE  
Directive RoHS 2011/65/UE  
Directive DEEE 2002/96/CE

Ce produit appartenant à la catégorie Matériel audio professionnel, il n'est pas concerné par la directive 2005/32/CE ou par le règlement européen 1275/2008 du 17 décembre 2008.

C. Rex Reed  
Directeur, Ingénierie  
Traitement des signaux  
10653 S. River Front Parkway, Suite 300  
South Jordan, Utah 84095, ÉTATS-UNIS  
Date : 27 juin 2014

Contact en Europe : votre revendeur dbx local et le bureau d'assistance de :

Harman Signal Processing  
10653 S. River Front Parkway, Suite 300  
South Jordan, Utah 84095, ÉTATS-UNIS  
Tél. : (801) 566-8800  
Fax : (801) 568-7583

## AVERTISSEMENT POUR VOTRE SÉCURITÉ LIRE ATTENTIVEMENT:

LIRE CES CONSIGNES.

CONSERVER CES CONSIGNES.

RESPECTER TOUS LES AVERTISSEMENTS.

SUIVRE TOUTES LES CONSIGNES.

NE PAS UTILISER CET APPAREIL PRÈS DE L'EAU.

NETTOYER UNIQUEMENT AVEC UN CHIFFON SEC.

POUR USAGE INTÉRIEUR UNIQUEMENT.

NE PAS OBSTRUER LES OUIES D'AÉRATION. EFFECTUER L'INSTALLATION CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DU FABRICANT.

NE PAS INSTALLER À PROXIMITÉ DE SOURCES DE CHALEUR TELLES QUE DES RADIATEURS, BOUCHES D'AÉRATION, PLAQUES CHAUFFANTES OU TOUT AUTRE APPAREIL (Y COMPRIS DES AMPLIFICATEURS) DÉGAGEANT DE LA CHALEUR.

UTILISER UNIQUEMENT LES PIÈCES/ACCESSOIRES MENTIONNÉS PAR LE FABRICANT.

DÉBRANCHER L'APPAREIL AU COURS DES ORAGES OU EN CAS DE NON-UTILISATION PENDANT UNE DURÉE PROLONGÉE.

Ne pas détériorer la sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Les fiches polarisées sont équipées de deux bornes de largeurs différentes. Les fiches de terre comportent deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La broche la plus large ou troisième broche de mise à la terre est prévue pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre installation électrique, faire appel à un électricien pour remplacer la prise hors normes.

Protéger le cordon d'alimentation contre les risques de piétinement ou de pincement, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et du point d'attache avec le matériel.

Utiliser uniquement le chariot, le support, le trépied ou la table spécifiée(e) par le fabricant ou vendu(e) avec le matériel.

Si vous utilisez un chariot pour déplacer l'appareil, soyez suffisamment prudent pour éviter une éventuelle blessure consécutive au basculement du chariot et de sa charge.

Les réparations doivent être confiées à un technicien S.A.V.

qualifié. Une réparation est nécessaire en cas de dommage quelconque et en particulier en cas d'endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche électrique, d'infiltration liquide, d'introduction involontaire d'un objet dans l'appareil, d'exposition de l'appareil à la pluie ou à un milieu humide, de fonctionnement anormal ou de chute de l'appareil.

INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT : l'interrupteur d'alimentation de cet équipement NE coupe PAS la connexion secteur.

DÉBRANCHEMENT DE L'APPAREIL : la prise de courant doit rester facilement accessible. Pour un montage en rack ou une installation avec une prise inaccessible, un interrupteur omnipolaire à distance d'ouverture de contact d'au moins 3 mm doit être intégré à l'installation électrique du rack ou du local.

Si le matériel est relié à une alimentation de 240 V, utiliser impérativement un cordon d'alimentation adapté certifié CSA/UL pour ce branchement.

Cet équipement est exclusivement destiné à un montage en rack.

## COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Cet appareil est conforme au volet 15 des règles du FCC et aux spécifications techniques évoquées dans la **Déclaration de conformité**. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et
- cet appareil doit accepter les interférences captées, y compris les interférences susceptibles de nuire à son fonctionnement.

L'utilisation de cet appareil à proximité de champs électromagnétiques puissants n'est pas recommandée.

- utiliser exclusivement des câbles d'interconnexion blindés.

**Avvertissement:** Ce matériel est conforme à la classe A de la norme EN 55032. Dans un environnement résidentiel, ce matériel peut provoquer des interférences radio.



Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères. Il existe un système de collecte sélective pour les produits électroniques usagés en conformité avec les lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage.

Dans les 25 États membres de l'UE, en Norvège et en Suisse, les ménages peuvent envoyer leurs produits électroniques usagés sans frais vers des centres de collecte sélective ou chez un distributeur (contre l'achat d'un nouveau produit).

Contactez les autorités locales pour connaître les procédures de traitement des déchets adaptées dans les pays non mentionnés ci-dessus.

Non seulement cette précaution vous permettra d'être sûr que votre produit est correctement traité, récupéré et recyclé, mais elle vous évitera également de nuire involontairement à l'environnement et à la santé humaine.